



# Marktflecken Frielendorf

## DIE VORSITZENDE DER GEMEINDEVERTRETUNG

Marktflecken Frielendorf, Postfach 52, 34619 Frielendorf

Fachbereich: Verwaltungssteuerung  
und Finanzmanagement

Fachdienst: Gremien und interne Dienste

Damen und Herren  
der Gemeindevertretung  
und des Gemeindevorstandes  
in Frielendorf

Auskunft erteilt: Herr Bühn

Durchwahl: 05684 9999-22

Telefon: 05684 9999-0

Fax: 05684 999999

E-Mail: [gemeinde@frielendorf.de](mailto:gemeinde@frielendorf.de)

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen / Unsere Nachricht vom

Datum

30. November 2022

### Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

gemäß § 58 Absatz 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) lade ich hiermit die Gemeindevertretung des Marktfleckens Frielendorf zu einer öffentlichen Sitzung am

**Montag, 12. Dezember 2022, 19:30 Uhr,**  
**ins Dorfgemeinschaftshaus Leuderode, Heinrich-Ruppel-Straße 6, 34621 Frielendorf**  
ein.

### Tagesordnung:

#### öffentliche Sitzung

1. Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2023 (VL-35/2022)
2. Anpassung der finanziellen Unterstützung für das Tierwohl (VL-32/2022)  
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und CDU
3. Informationen über den Stand und den Fortgang von Bau- und (MI-10/2022)  
Infrastrukturmaßnahmen im Marktflecken Frielendorf mit Kostenübersicht  
und Erläuterung von evtl. entstandenen Mehr-/Minderkosten
4. Unterrichtungen, Anfragen, Anregungen

Mit freundlichen Grüßen

Isabelle Vaupel, Vorsitzende der Gemeindevertretung

Aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens empfehle ich das Tragen einer medizinischen Maske bis zur Einnahme des Sitzplatzes (OP-Maske oder Schutzmaske der Standards FFP2, KN 95, N95 oder vergleichbar).

Im Anschluss an die Sitzung wird ein kleiner Imbiss gereicht.

#### **Anschriften:**

Ziegenhainer Str. 2, 34621  
Postfach 52, 34619 Frielendorf

E-Mail: [gemeinde@frielendorf.de](mailto:gemeinde@frielendorf.de)  
Internet: [www.frielendorf.de](http://www.frielendorf.de)

#### **Sprechzeiten:**

Montag 08:00–12:30 und 14:00–15:30  
Dienstag 08:00–12:30 und 14:00–15:30  
Mittwoch 08:00–12:30  
Donnerstag 08:00–12:00 und 14:00–18:00  
Freitag 08:00–12:00

#### **Bankverbindungen:**

Kreissparkasse Schwalm-Eder  
IBAN: DE 51 520521540222080350 BIC:  
VR PartnerBank eG Chhattengau-Schwalm-Eder  
IBAN: DE 04 520626010007202300 BIC:  
Umsatzst.-Identifikationsnr. DE113056708  
Gläubiger-ID: DE 26 GEM 000 000 901 96



# Beschlussvorlage

- öffentlich -

VL-35/2022

Fachbereich	Fachbereich Verwaltungssteuerung und Finanzmanagement
Fachdienst	Kämmerei
Sachbearbeiter/-in	Kalb, Silvia
Datum	28.11.2022

Beratungsfolge	Termin	TOP	Beratungsaktion
Gemeindevorstand	28.11.2022	1.	vorberatend
Gemeindevorstand	05.12.2022		beschließend
Gemeindevertretung	12.12.2022		zur Kenntnis

## Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2023

### Beschlussvorschlag:

#### Beschlussvorschlag für den Gemeindevorstand am 28.11.2022:

Gemäß § 97 Absatz 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) legt der Bürgermeister den Entwurf der Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2023 vor.

#### Beschlussvorschlag für den Gemeindevorstand am 05.12.2022:

Der als Anlage beigefügte Entwurf der Haushaltssatzung mit den Anlagen für das Haushaltsjahr 2023 wird festgestellt. Die Gemeindevertretung wird gebeten, diesen zu beschließen.

#### Beschlussvorschlag für die Gemeindevertretung:

Gemäß § 97 Absatz 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) legt der Bürgermeister im Namen des Gemeindevorstandes den Entwurf der Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2023 vor.

### Erläuterungen:

Die Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2023 wird dem Gemeindevorstand in der Sitzung am 28. November 2022 vorgelegt. Der Bürgermeister legt der Gemeindevertretung den Entwurf der Haushaltssatzung mit Anlagen im Namen des Gemeindevorstandes am 12. Dezember 2022 vor.

Die Vorlage der Haushaltssatzung mit Anlagen erfolgt vorbehaltlich der Beschlussfassung durch den Gemeindevorstand in der Sitzung am 5. Dezember 2022.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen
-----------------------------	------------	--------------	--------------

# Beschlussvorlage

- öffentlich -

**VL-32/2022**

Fachbereich	Fachbereich Verwaltungssteuerung und Finanzmanagement
Fachdienst	Gremien und interne Dienste
Sachbearbeiter/-in	Kaiser, Swetlana
Datum	28.11.2022

Beratungsfolge	Termin	TOP	Beratungsaktion
Gemeindevertretung	12.12.2022		beschließend

## **Anpassung der finanziellen Unterstützung für das Tierwohl - Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und CDU**

### **Beschlussvorschlag:**

Ab 2023 wird dem Verein „Tiernothilfe Katz & Co. Frielendorf e. V.“ eine finanzielle Unterstützung von 7.500,00 Euro jährlich (das entspricht etwa 1,00 € je Einwohner und Jahr) zur finanziellen Unterstützung ausgezahlt. Es erfolgt eine jährliche Überprüfung der Fördersumme.

### **Erläuterungen:**

Siehe beigefügten Antrag der Fraktionen von SPD und CDU.

### Anlage(n):

1. TOP Antrag SPD und CDU Tierwohl - Anlage

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen
-----------------------------	------------	--------------	--------------

SPD-Fraktion in der Gemeindevertretung  
des Marktflleckens Frielendorf

CDU-Fraktion in der Gemeindevertretung  
des Marktflleckens Frielendorf

Vorsitzende der Gemeindevertretung  
des Marktflleckens Frielendorf  
Frau Isabelle Vaupel  
Ziegenhainer Straße 2  
34621 Frielendorf

Frielendorf, 15. November 2022

### **Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU und SPD zur Anpassung der finanziellen Unterstützung für das Tierwohl**

Sehr geehrte Frau Vaupel,

die Koalition aus SPD und CDU bittet Sie, den nachfolgenden Antrag auf die Tagesordnung der Sitzung der Gemeindevertretung des Marktflleckens Frielendorf am 12. Dezember 2022 zu nehmen:

*Im Marktfllecken Frielendorf hat sich der gemeinnützige Verein „Tiernothilfe Katz & Co. Frielendorf e.V.“ der Tiernothilfe verschrieben. Der Marktfllecken Frielendorf arbeitet seit vielen Jahren mit der Tiernothilfe zusammen. Die Inobhutnahme herrenloser Fundtiere gehört zu den Pflichtaufgaben der Gemeinde. Diese Aufgabe wird von der Tiernothilfe übernommen. Der Marktfllecken Frielendorf unterstützt den Verein dafür jährlich mit 2500 €. Diese Fördersumme wurde seit 2017 nicht angepasst.*

*Im November 2022 trat die neue Gebührenordnung für Tierärzte (GOT) in Kraft, mit teilweise enorm gestiegenen Kosten (z.B. allgemeine Untersuchung einer Katze 23,62 € statt 7,98 €). Die Energiekosten (Strom, Heizung) sind stark gestiegen, und andere inflationsgetriebene Kostensteigerungen (z.B. für Futtermittel) erschweren die Arbeit des Vereins enorm und erhöhen den Kostendruck auf die ehrenamtlichen Tierschützer. Zu nennen sind hier auch die Lohnkosten für die drei Minijobber, die für die Tiernothilfe aktiv sind.*

*Um eine tragfähige, zukunftssichere Grundlage für den Tierschutz im Marktfllecken Frielendorf zu schaffen, sollte die finanzielle Unterstützung für den Verein „Tiernothilfe Katz & Co. Frielendorf e.V.“ ab 2023 erhöht werden.*

#### **Beschlussvorschlag:**

*Ab 2023 wird dem Verein „Tiernothilfe Katz & Co. Frielendorf e.V.“ eine finanzielle Unterstützung von 7.500 € jährlich (das entspricht etwa 1 € je Einwohner und Jahr) zur finanziellen Unterstützung ausgezahlt. Es erfolgt eine jährliche Überprüfung der Fördersumme.*

Mit freundlichen Grüßen

  
Holger Kraft

Vorsitzender der SPD-Fraktion

  
Dietrich Hahn

Vorsitzender der CDU-Fraktion

<b>Mitteilungsvorlage</b>	
- öffentlich -	
<b>MI-10/2022</b>	
Fachbereich	Fachbereich Planen, Bauen, Umwelt
Federführendes Amt	Planen
Datum	30.11.2022

Beratungsfolge	Termin	Beratungsaktion
Gemeindevertretung	12.12.2022	zur Kenntnis

**Betreff:**

**Informationen über den Stand und den Fortgang von Bau- und Infrastrukturmaßnahmen im Marktflecken Frielendorf mit Kostenübersicht und Erläuterung von evtl. entstandenen Mehr-/Minderkosten**

**Mitteilung / Information:**

Bürgermeister Nöll berichtet im Auftrag des Gemeindevorstandes über den Stand und den Fortgang von Bau- und Infrastrukturmaßnahmen im Marktflecken Frielendorf mit Kostenübersicht und Erläuterungen von evtl. entstandenen Mehr-/Minderkosten in einem festen Tagesordnungspunkt.

Gemäß Beschluss der Gemeindevertretung vom 18. September 2006/26. November 2007 wurde der Gemeindevorstand gebeten, in jeder Sitzung der Gemeindevertretung über den Stand und den Fortgang von Bau- und Infrastrukturmaßnahmen im Marktflecken Frielendorf mit Kostenübersicht und Erläuterungen von evtl. entstandenen Mehr-/Minderkosten in einem festen Tagesordnungspunkt zu berichten.